MOSHI, KOI GA MIETA NARA

HISTÓRIA: MIKAMI TEREN
ARTE: NANAJI YUUKI

TRADUÇÃO
GABRIELFSN

EDIÇÃO
GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO
GABRIELFSN

REVISÃO
LITTLEMARCONDES

Lonely Lily Traduções

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

LONELYLILYTR.BLOGSPOT.COM
DISCORD.GG/BDCFPQMQ2J

Capitulo 10 Se Deseja Dar um Passo Adiante

AH, SERÁ QUE ELA PRETENDIA USÁ-LOS COM A YUKA-SENPAI...?
TICKET
FUUKA-SENPAI—
Ah!
É meio esquisito, né!?
Mas também seria um enorme desperdício jogá-los fora!
Não acha?
Por favor, fique com eles!
Chame uma amiga ou outra pessoa pra sair.
Até mais!
TICKET
ADMIT ONE
TICKET
ADMIT ONE
SÃO DOIS...

Capítulo 10 | Se Você Deseja Dar um Passo Adiante

DURANTE A LIMPEZA DO BANHEIRO
Ah, então foi sobre isso que você falou com a Akane-chan?
SIM.
BANHO
RECONFORTANTE
PARECIA QUE EU TINHA FUGIDO QUANDO DEIXEI O GRUPO...
...ENTÃO ESTOU CONTENTE DE TER FALADO COM ELA.

Eu não consigo acreditar que você era uma Idol, Rinna-chan.
I- Isso já é passado.
Shaa
Eu acho que você ainda seria ótima atualmente.
Você é super fofa.
F-F-F-FOFA!?
SPLOOSH
WAH!?
Ensopada
EEK!
ME DES-CULPE!
NÃO SE PREO—
Atchim!
VOCÊ PRECISA TIRAR ESSAS ROUPAS!

QUER QUE EU CHAME UMA AMBU-LÂNCIA !?
QUAL O NÚMERO DA SUA MÉDICA !?
ACHO BOM LIGAR PARA SEUS PAIS TAMBÉM ...
あわ Awa
あわ Awa
Profissional em ficar doente
TÁ TUDO BEM. NÃO ESTOU DOENTE–
AH!
Mas, talvez seja melhor eu me trocar!
さささ
Apressa
Ahhh, eu me atrapalhei toda...
QUE TAL NÓS FAZER-MOS A PARTE DELA ANTES QUE VOLTE?
Aqui.
!
BOA IDEIA!

Então... ela abandonou a música para que pudesse se apaixonar.
Esfrega
Esfrega
Esfrega
Isso quer dizer que ela me escolheu?
Pela Shirayuki-san!
Esfrega
Esfrega
Estou me esforçando!
APERTA
Vush
Ai.

EU QUERO ACEITAR...
...SEUS SENTIMENTOS.
MAS...
...EU NÃO SEI SE CONSIGO RETRIBUI-LOS...
NÃO, ESPERE.
EU JÁ DECIDI MUDAR.
PARA QUE EU POSSA VALORIZAR OS SENTIMENTOS DAS PESSOAS...
...E PARA QUE EU POSSA ME APAIXONAR POR ALGUÉM.
POR ISSO...
F-
FUKATSU-SAN.
Sim, Haruno-san!?
Estou me esforçando!

UMM...
NÓS JÁ NOS CONHECEMOS MUITO MELHOR ATUALMENTE.
EU ESTAVA PENSANDO QUE TALVEZ SEJA HORA DE COMEÇARMOS A NOS CHAMAR PELO PRIMEIRO NOME...?
EH!?
PRIMEIRO NOME!!?
CASAMENTO!?
SÉRIA
Então, você pode me chamar de Mei, claro!
MEI...
...SAN.
SE NÃO QUISER ... ... NÃO TEM PROBLEMA.
EU QUERO SIM!
OH?
T-TÁ BOM.
CERTO...
...RINNA.
Quentinha

Olha
EH?
O CLIMA FICOU MUITO ESTRANHO ...?
Tudum
UM...!
VOCÊ PARECEU BEM MAGOADA QUANDO EU TE FALEI...
...E AQUILO FOI UM GRANDE CHOQUE PRA MIM ...
EU PARECIA MAGOADA?
VOCÊ LEMBRA QUANDO ...
...VOCÊ ME PER-GUNTOU SE MEU AMOR FOI À PRIMEIRA VISTA?
...... LEMBRO.

MAS...
DEPOIS DE CONVIVER COM VOCÊ E A SHIRAYUKI-SAN...
...EU ME DEI CONTA DE UMA COISA.
QUANTO MAIS EU CONHECO VOCÊ...
...MAIS EU...
...ME APAIXONO POR VOCÊ.
Tudum
SE APAIXONA ...?
SIM.

ENTÃO...
EU REALMENTE ...
... TE AMO.
......RINNA.
EU TAMBÉM GOSTO MAIS DELA DO QUE QUANDO NOS CONHECEMOS.
ELA É UMA BOA PESSOA QUE SEMPRE DÁ O SEU MELHOR.

MAS...
...EU AINDA NÃO CHEGUEI A ESSE PONTO.
OBRIGADA.
OUVIR ISSO ME DEIXA MUITO FELIZ.
DESÂNIMO
ぱた Abana
ぱた Abana
Ah!
Mas eu não estou esperando que você diga que me ama de volta nem nada disso!
EU SÓ QUIS FALAR...
ALÉM DISSO ...
VAMOS NOS CONHECER AINDA MAIS ...
...RINNA.
SERIA ÓTIMO SE VOCÊ SE APAIXONASSE POR MIM...
...APÓS SABER TANTO MEUS PONTOS POSITIVOS QUANTO NEGATIVOS.
Vamos, Mei-san!
...SIM.

303
SHIRAYUKI HARUNO E.KATSU
AH, É. EU GANHEI ISSO...
TICKET
TICKET
ADMIT ONE
HMMM.
EU SÓ TENHO DOIS...
BANHO
EU MESMA POSSO COMPRAR MAIS UM.
TALVEZ EU DEVESSE CONVIDAR TANTO A MEI-CHAN QUANTO A RINNA-CHAN.
カラ
Deliza
DES-CULPE...
...POR DEMORAR TAN—

AH HA HA!
ズキッ
TREME
Você tem que me passar umas reco-menda-ções!
Eu vou!

...A MEI-CHAN E EU SOMOS...
APERTA
......AMIGAS.
EU NÃO QUERO CAUSAR NENHUM PROBLEMA À ELA.
SE EU FOR AMIGA DELA, EU POSSO FICAR AO SEU LADO PARA SEMPRE...
...PARA SEMPRE...
SAYO!
Bem-vinda de volta
VOCÊ ESTÁ BEM?
NÃO VAI PEGAR UM RESFRIADO? OU PNEUMONIA?

EU ESTOU ÓTIMA.
...DIGO, NÃO HÁ MUITO QUE EU POSSA FAZER.
NA VERDADE, SOU MAIS RESISTENTE DO QUE IMAGINA.
EU APENAS... NÃO FUI SUA ESCOLHIDA.
TREME
VAMOS NOS APRESSAR E TERMINAR ISSO.
Vamos!

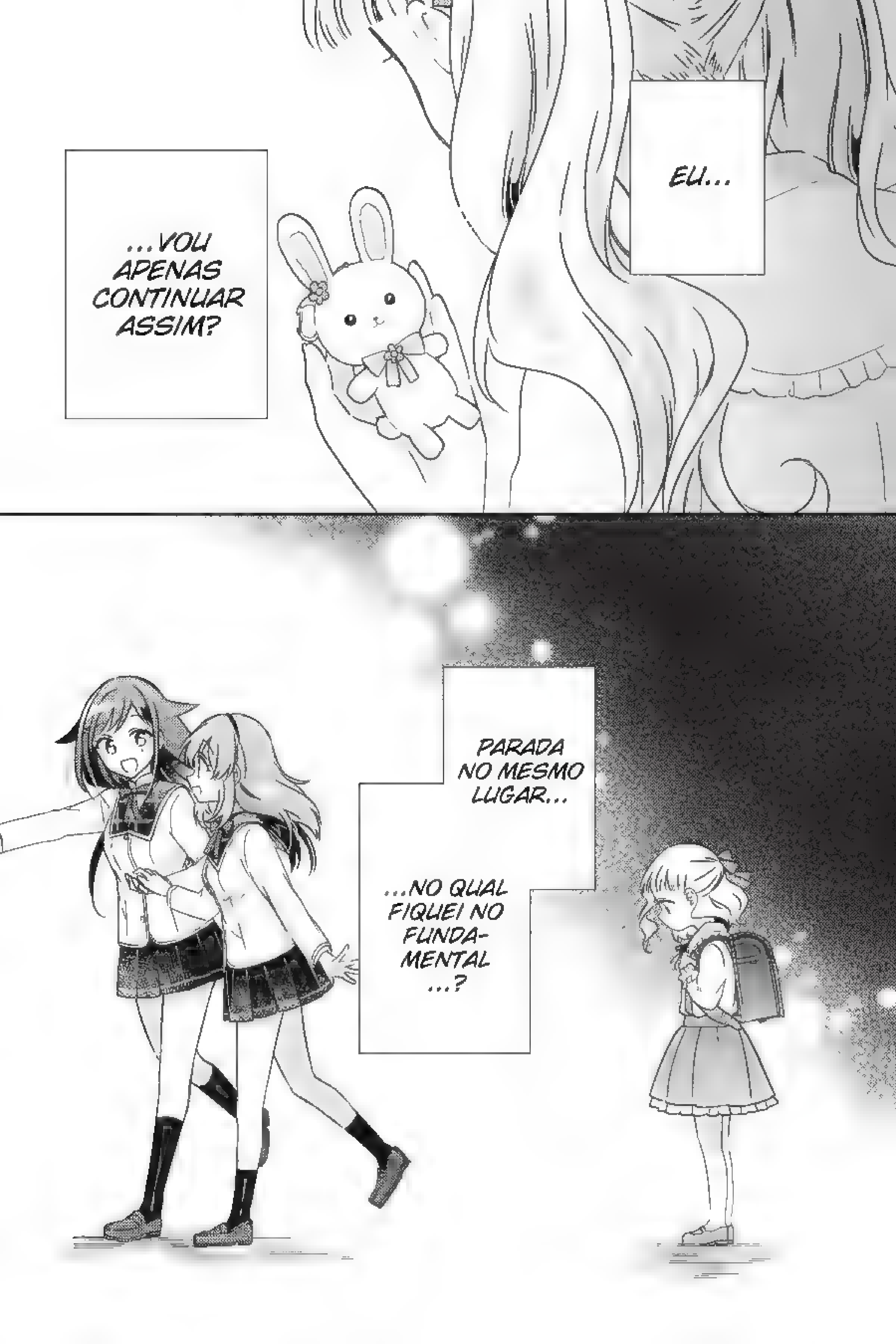
Sayo, você já fez seu dever de matemática?
Fiz sim.
Essa tarefa foi bem difícil, né?
Akane
Uh-
Uwa !?
AHHHH!
É a Akane-chan!
はわわ
Hawawa
HI!!
O-o-o-o que eu faço!?
Atenda.
Vocês têm muito o que conversar, não?
V-verdade!
Alô?
Brilha

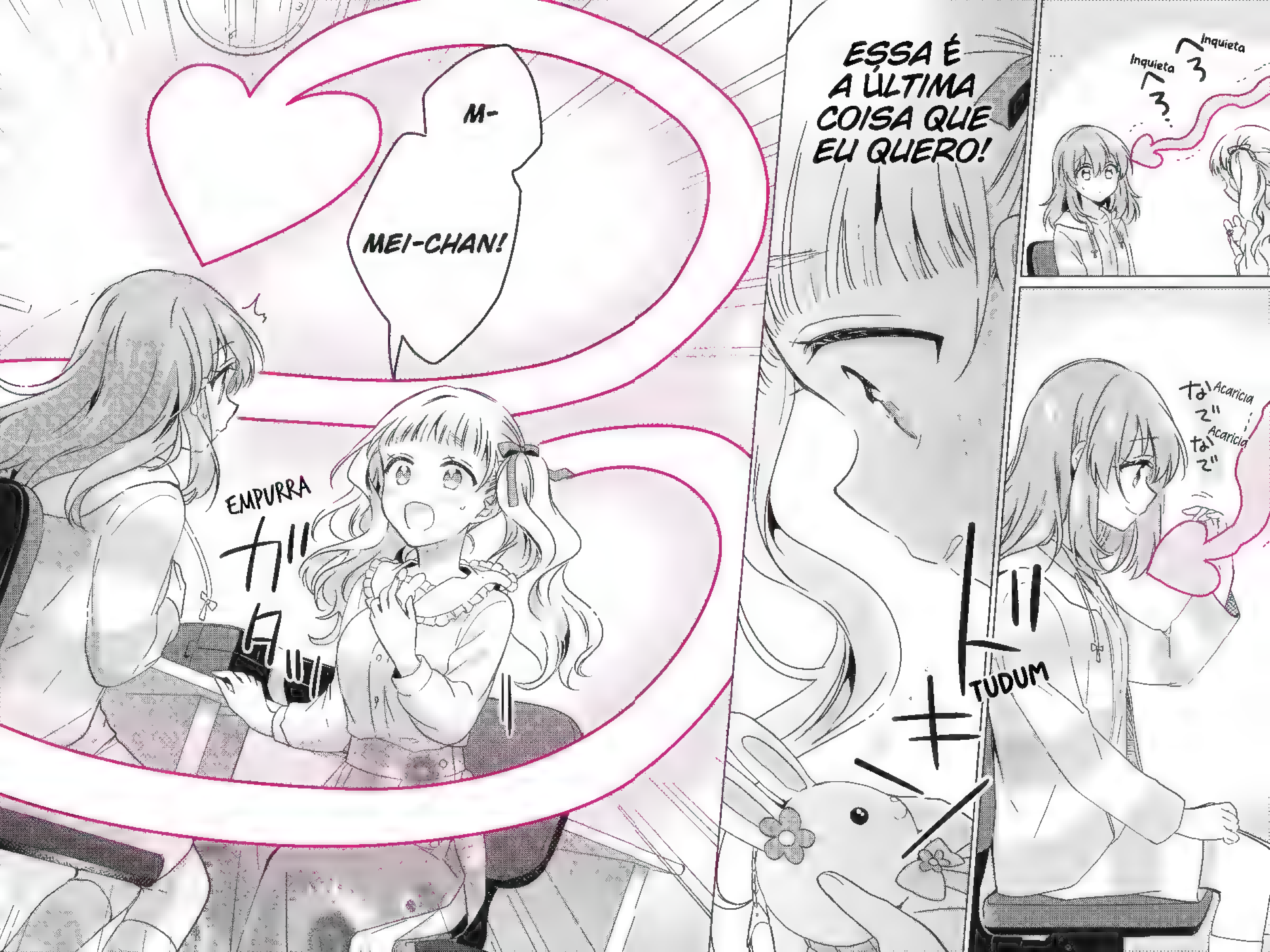
...ENTÃO.
MEI-CHAN.
SE VOCÊ QUISER, VOCÊ E A RINNA-CHAN PODEM—
HM?
EH...?
A SETA DELA... ESPERA, NÃO.
VOCÊ NÃO PARECE MUITO BEM.
Treme
ACONTECEU ALGUMA COISA, SAYO?

Não, não foi nada.
?
Ah!
É mesmo!
Mexe
Abra.
Pra você.
Pega

Coelho de Pelúcia
MAS... POR QUÊ...?
Você sempre dorme com um coelhinho de pelúcia, então eu achei que você poderia gostar.
Eu encontrei por acaso.
MEI-CHAN...
...ISSO É...
VOCÊ SEMPRE ME AJUDA COM MINHA SAÚDE FRACA...
...E EU LHE DEVO O MUNDO POR ISSO...
...ENTÃO ISSO É UM AGRADE-CIMENTO.
VOCÊ NÃO PRECISA ME AGRA-DECER.
AH HA HA!
Sabia que você diria isso!

......EU SOU SEMPRE...
...TÃO GRATA POR TER VOCÊ COMIGO.
OBRIGADA POR SEMPRE CUIDAR DE MIM.
EU REALMENTE ACHO QUE VOCÊ TAMBÉM DEVERIA—!
TANTO A MEI-CHAN QUANTO A RINNA-CHAN ESTÃO AVANÇANDO ...
...COM SEUS SENTI-MENTOS.


EU...
...VOU APENAS CONTINUAR ASSIM?
PARADA NO MESMO LUGAR...
...NO QUAL FIQUEI NO FUNDA-MENTAL ...?

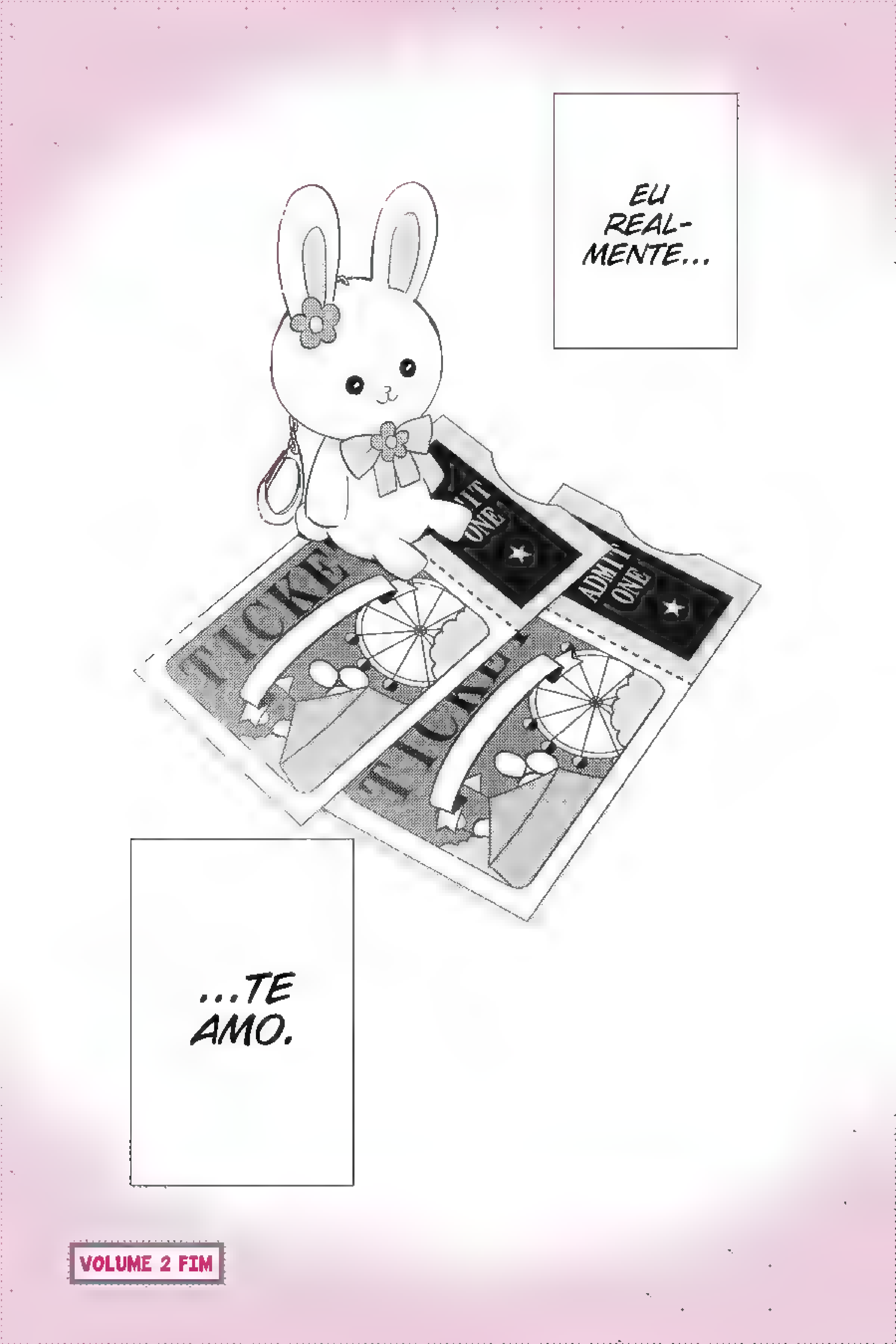


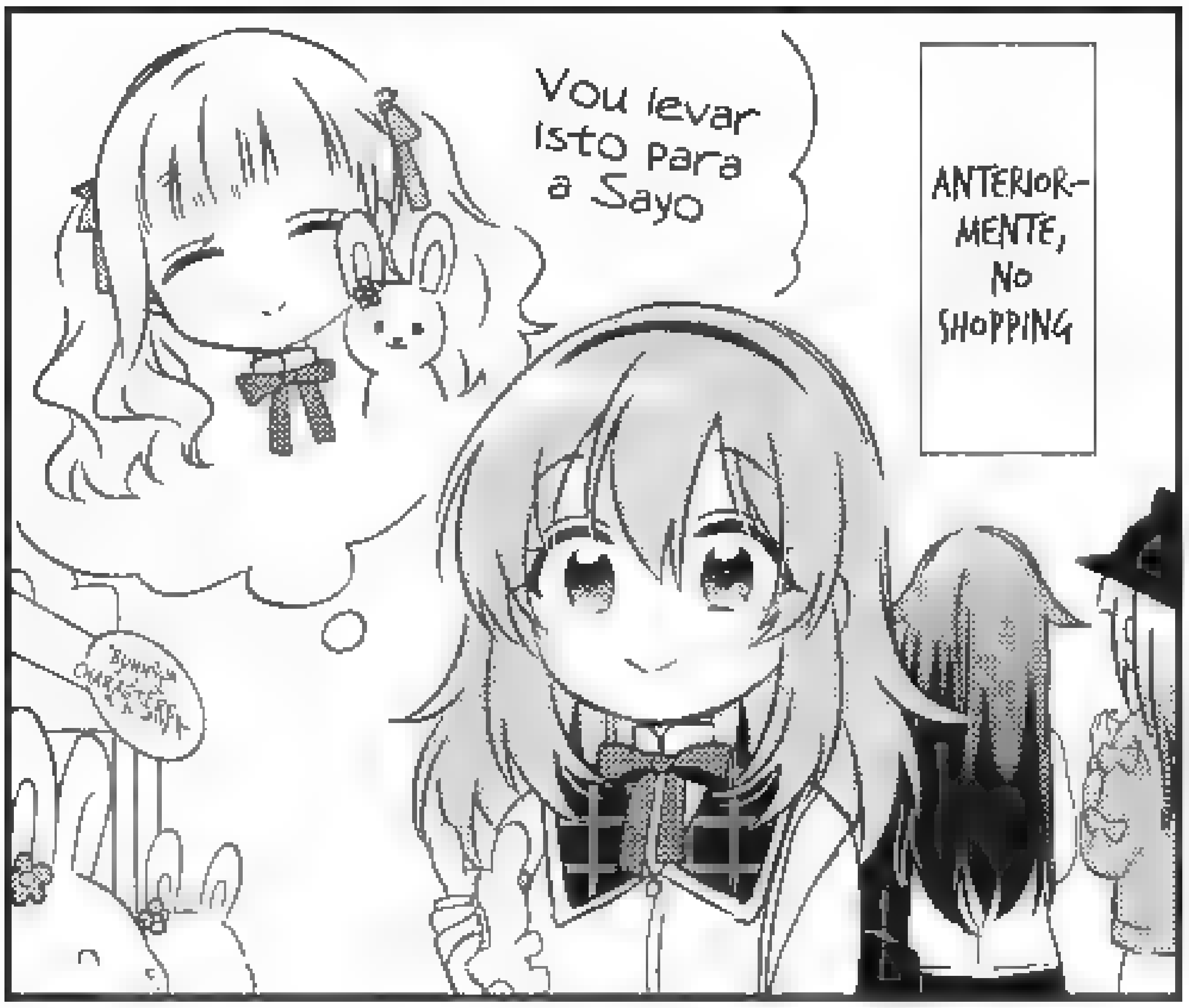
Inquieta
Inquieta
なで Acaricia
なで Acaricia
ESSA É A ÚLTIMA COISA QUE EU QUERO!
TUDUM
EMPURRA
M-
MEI-CHAN!

ENTÃO, É QUE ...!
NO NOSSO PRÓXIMO DIA LIVRE...
...VOCÊ GOSTARIA DE IR AO PARQUE DE DIVERSÕES?
EH?

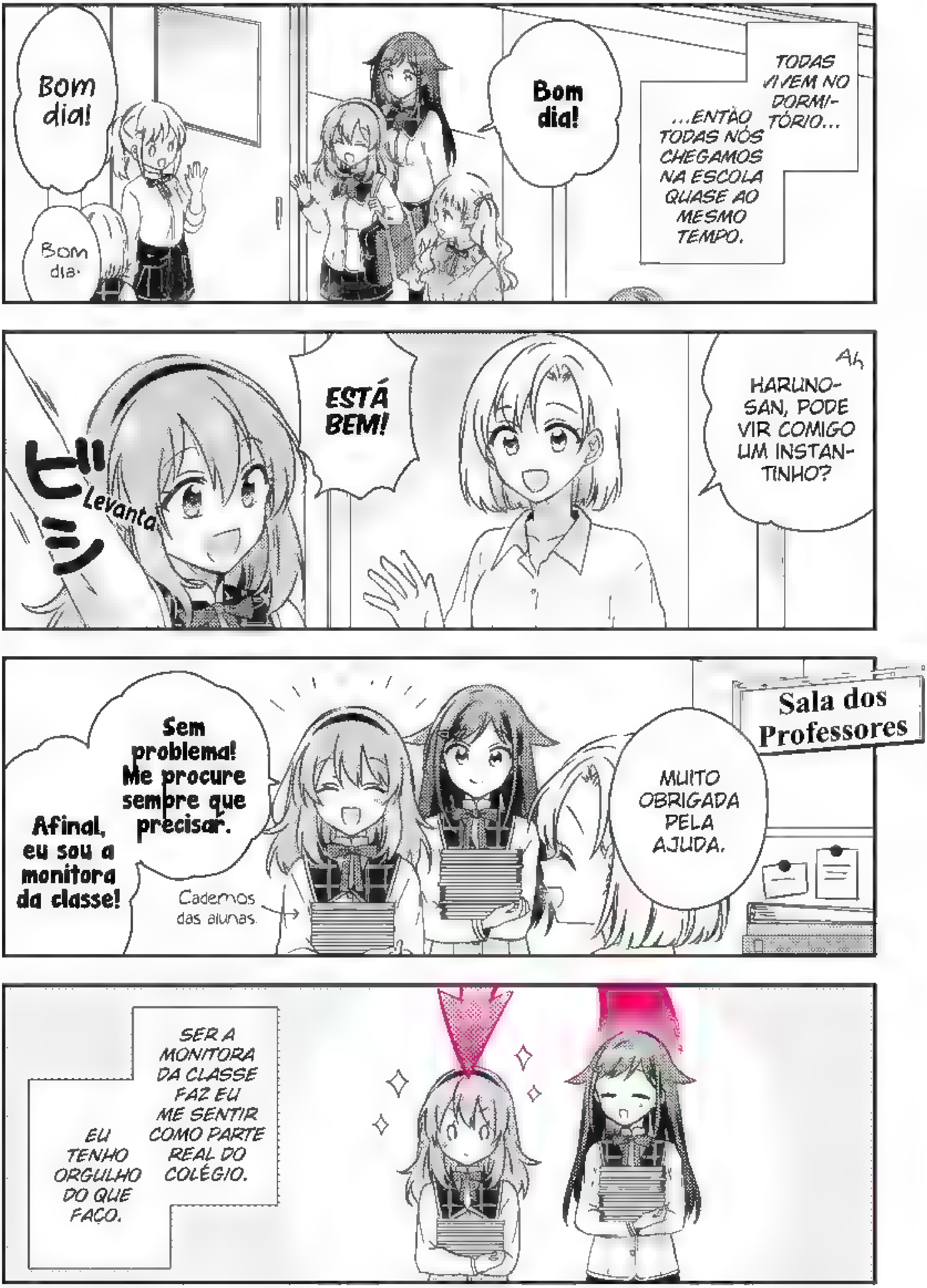
O parque de diversões?
ぱあっ
Brilha
Parece uma boa!
Eu nunca fui à um!
E, BOM...
EU...
Aperta
......
EU...
...GOSTARIA QUE FÔSSEMOS SÓ NÓS DUAS.

ドキ Tudum
ドキ Tudum
ドキ Tudum
SÓ VOCÊ...
...E EU.
ドキ Tudum
EH—?
ドキ Tudum
TIPO UM ENCONTRO!?
C-CLARO!
ESTÁ BEM!
MEI-CHAN...
EU—

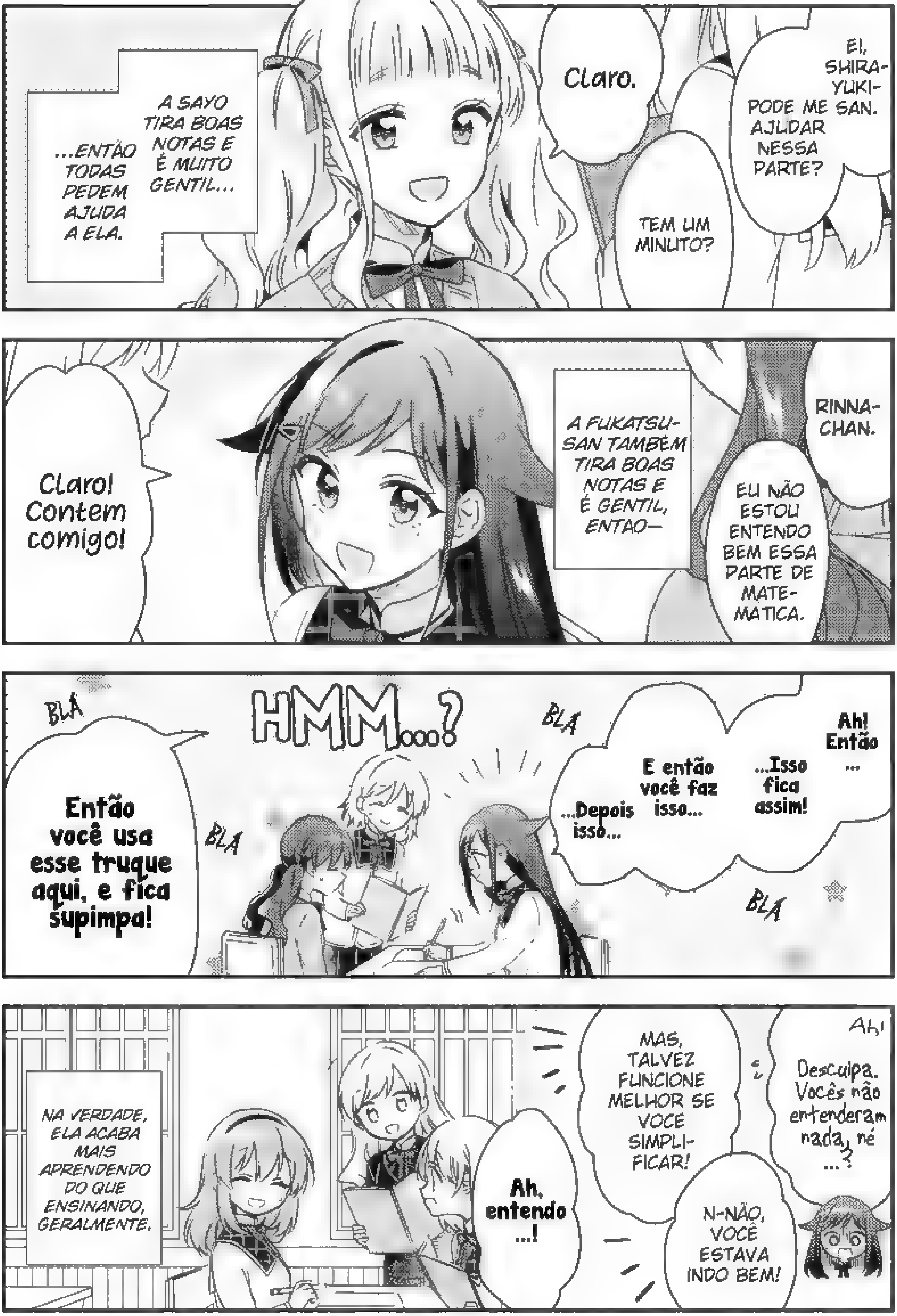

EU REAL-MENTE...
...TE AMO.
VOLUME 2 FIM


ANTERIOR-MENTE, NO SHOPPING
Vou levar isto para a Sayo

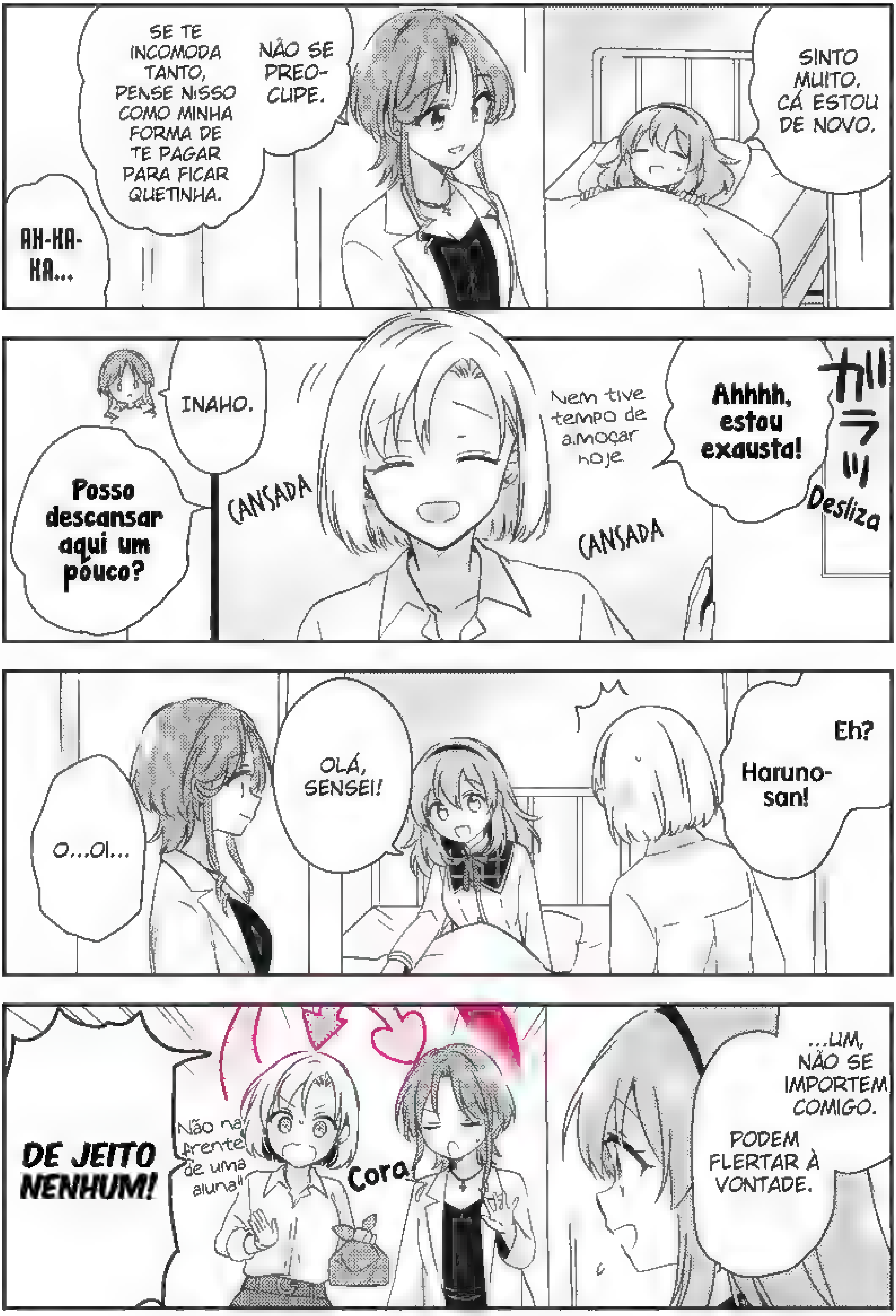
O Cotidiano das Garotas: Começando um Dia de Aula



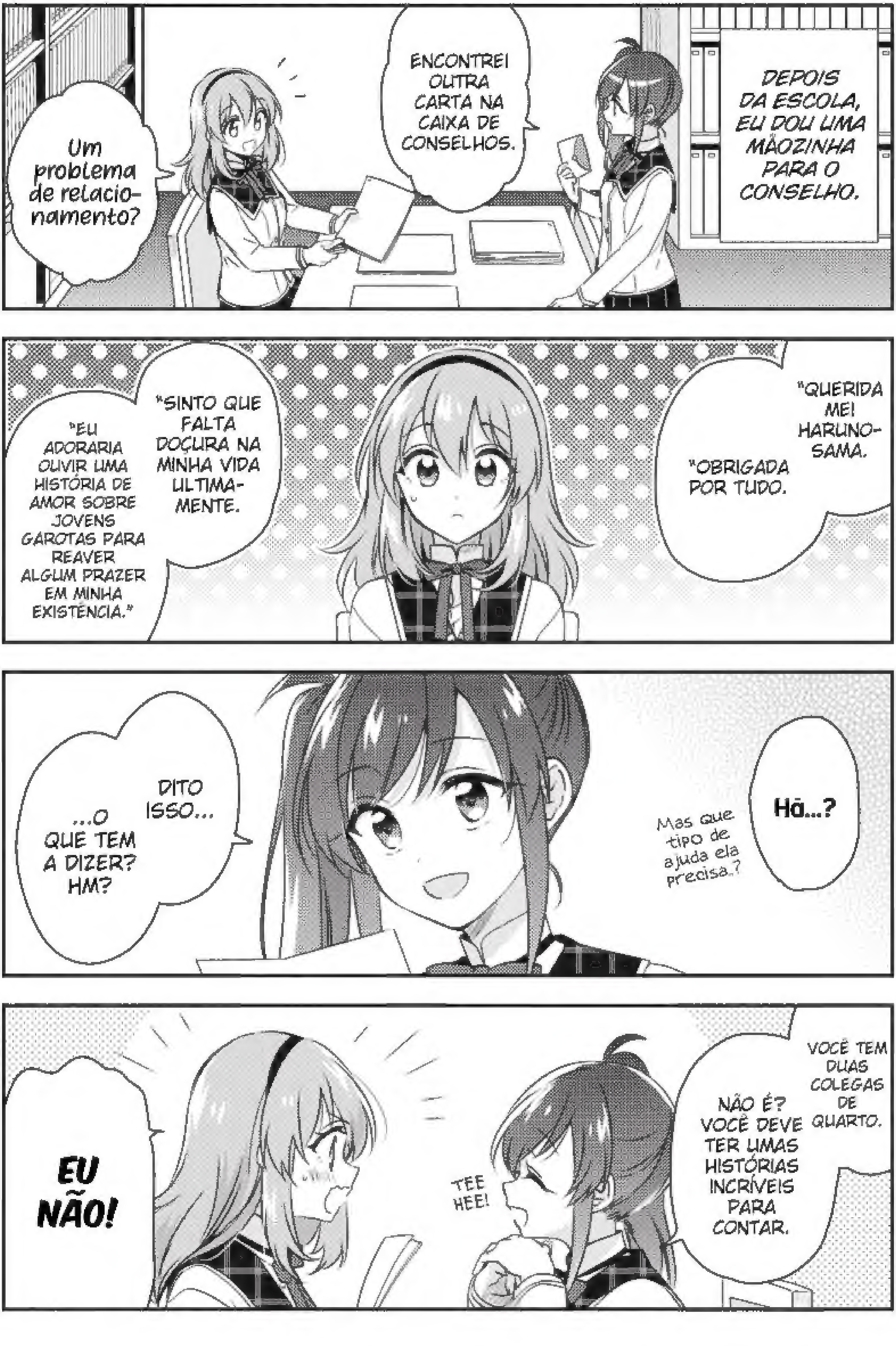
O Cotidiano das Garotas: Durante os Intervalos



O Cotidiano das Garotas: Aula de Educação Física


SINTO MUITO. CÁ ESTOU DE NOVO.
NÃO SE PREOCUPE.
SE TE INCOMODA TANTO, PENSE NISSO COMO MINHA FORMA DE TE PAGAR PARA FICAR QUETINHA.
AH-KA-KA...
ガラッ
Desliza
Ahhhh, estou exausta!
Nem tive tempo de almoçar hoje.
CANSADA
CANSADA
INAHO.
Posso descansar aqui um pouco?
Eh?
Haruno-san!
OLÁ, SENSEI!
O...OI...
...UM, NÃO SE IMPORTEM COMIGO.
PODEM FLERTAR À VONTADE.
Cora
Não na frente de uma aluna!
DE JEITO NENHUM!

O Cotidiano das Garotas: Trabalho do Conselho Estudantil Depois das Aulas



O Cotidiano das Garotas: Num Quarto de Três Pessoas

Posfácio | Teren Mikami

Olá, sou Teren Mikami.

Eu tive a honra de escrever o roteiro para Moshi, Koi ga Mieta Nara, também conhecido como MoshiKoi.

O elenco de personagens expandiu repentinamente neste volume. Depois de ser designada como conselheira amorosa, Mei-chan conseguiu muito mais pessoas ao seu redor.

Amor concretizado. Amor Impossível. Arautos do amor e novos desenvolvimentos amorosos após ficar tanto tempo estático. Mei-chan está sendo enchurrada com muitos tipos diferentes de amor, então as sementes amorosas enterradas em seu próprio coração estão começando florescer.

Entretanto, crescimento também significa enxergar coisas que nunca havia notado antes. O mundo que você não consegue ver além da cobertura quando se tem 1,20 de altura, se torna visível quando você alcança os 1,80.

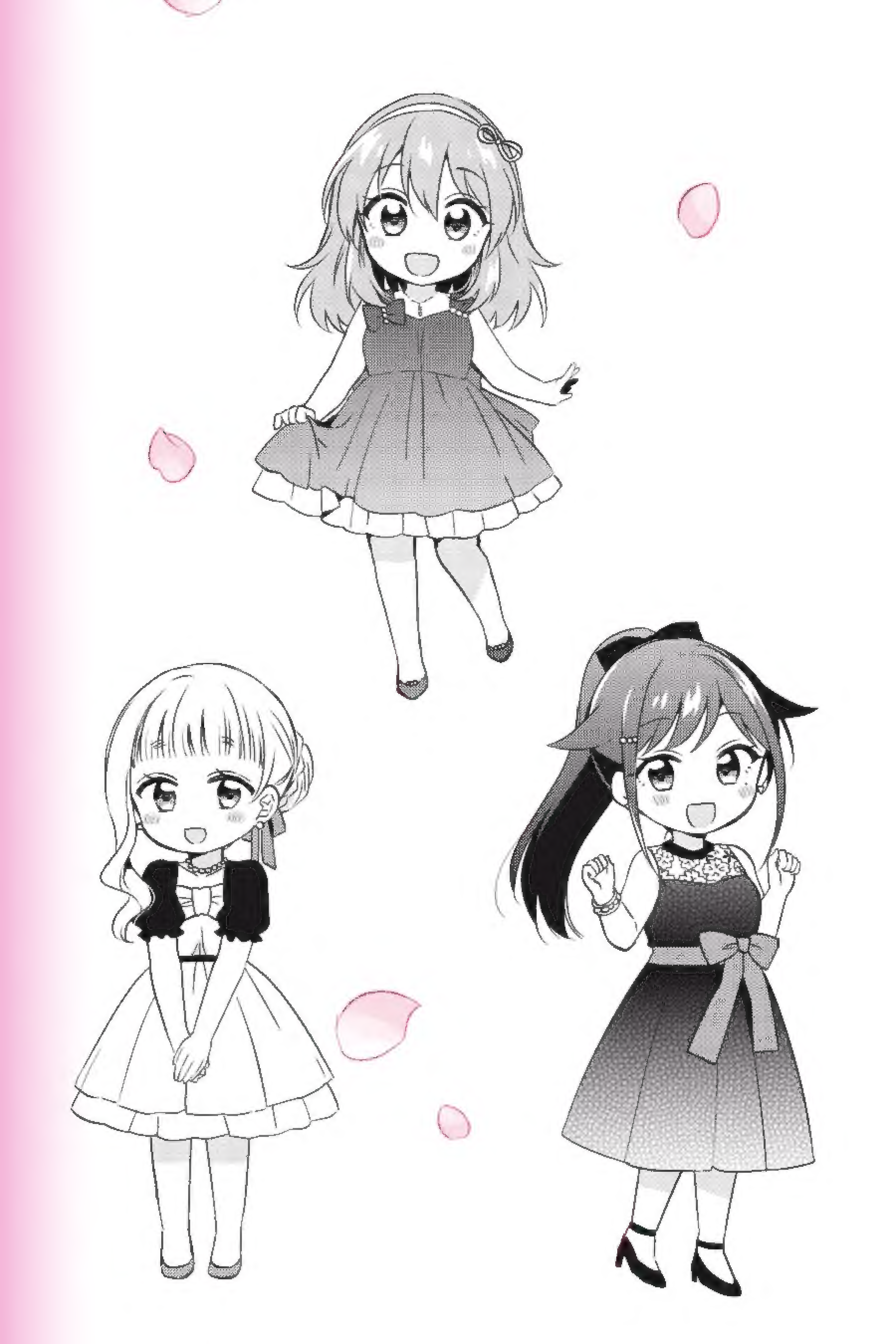
Mei-chan rejeitou o amor assim no passado. Agora ela está começando a sentir essas "emoções delicadas" que são o amor e as setas que ela enxerga, então como ela irá se desenvolver daqui para frente?

A repostas encontra-se no futuro. Estou tão empolgada para ver assim como vocês que estão lendo. Principalmente para ver a forma super fofa que a Nanaji-sensei ilustrará a história! Ah, também estou empolgada para escrever!

Nos vemos novamente no volume três!

Posfácio | Yuuki Nanaji

Eu sou Nanaji, a artista deste livro. Muito obrigada por ler o volume dois de Moshi, Koi ga Mieta Nara.

O crescimento da protagonista, a Mei-chan, vem sendo absolutamente estonteante. O volume dois é em sua maior parte um rodízio de personagens convidados participando enquanto os sentimentos da Mei-chan mudam. Desenhar novas personagens todo capítulo foi bem difícil, mas consegui bolar novos designs e desenhar mais roupas não-uniformes, então isso tornou tudo mais revigorante e divertido.

Ver a Mei-chan crescer um pouco a cada capítulo, além de tanto a Sayo quanto a Rinna-chan mudarem com ela, fez eu sentir como se a primavera finalmente tivesse chegado à elas. Me fez perceber o quão maravilhosa é esta história. Espero que continue ligado para ver como os relacionamentos dessas três garotas irá terminar.